

*сознавая*, что всеобъемлющая политика, направленная на недопущение сексуальных домогательств, должна стать неотъемлемой частью кадровой политики,

*выражая признательность* Генеральному секретарю за его административную инструкцию, содержащую процедуры рассмотрения вопросов, связанных со случаями сексуальных домогательств<sup>11</sup>,

*учитывая*, что для выполнения задач, поставленных Генеральной Ассамблеей, необходимо четкое обязательство со стороны Генерального секретаря,

*приветствуя* обязательство Генерального секретаря, изложенное в его выступлении в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи 6 ноября 1992 года, в максимально возможной степени обеспечить равное соотношение числа мужчин и женщин на руководящих должностях<sup>12</sup>, а также его обязательство, содержащееся в его обращении 1993 года по случаю Международного женского дня и подтвержденное в его обращении 1994 года по случаю Международного женского дня, обеспечить, чтобы к пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций в 1995 году число женщин на должностях категории специалистов в Секретариате отражало структуру мирового населения в целом<sup>13</sup>,

*приветствуя также* разработку Генеральным секретарем плана действий на 1993 и 1994 годы для улучшения положения женщин в Секретариате к 1995 году<sup>14</sup>,

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в полном объеме осуществить план действий по улучшению положения женщин в Секретариате к 1995 году, отмечая, что для выполнения задач, поставленных Генеральной Ассамблеей, необходимо зримое обязательство с его стороны;

2. *настоятельно призывает также* Генерального секретаря дополнительно проанализировать нынешнюю практику организации работы в системе Организации Объединенных Наций в целях обеспечения большей гибкости, с тем чтобы устранить прямую или косвенную дискриминацию в отношении сотрудников, имеющих семейные обязанности, продолжить анализ таких вопросов, как разделение ставок, гибкие часы работы, предоставление возможности ухода за ребенком, система предоставления длительных отпусков и доступ к профессиональной подготовке;

3. *настоятельно призывает далее* Генерального секретаря в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций придать более приоритетный характер набору и продвижению по службе женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, особенно на ответственных и руководящих должностях старшего уровня и в тех подразделениях системы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждениях, где уровень представленности женщин значительно ниже среднего, с тем чтобы решить задачи, поставленные в ее резолюциях 45/125, 45/239 С, 46/100, 47/93 и 48/106, по доведению к 1995 году общего уровня представленности женщин до 35 процентов, а на должностях класса D-1 и выше до 25 процентов;

<sup>11</sup> ST/AI/379.

<sup>12</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Пятый комитет*, 21-е заседание (A/C.5/47/SR.21), пункт 58 и исправление.

<sup>13</sup> См. E/CN.6/1993/15, пункт 14.

<sup>14</sup> См. A/48/513, пункт 18.

4. *решительно призывает* Генерального секретаря шире использовать возможности, которые открываются в результате процесса реорганизации Организации Объединенных Наций, для продвижения большего числа женщин на должности старшего уровня;

5. *призывает* Генерального секретаря укрепить из имеющихся ресурсов штат координатора по делам женщин в Секретариате с целью обеспечить полномочия по контролю за выполнением решений и подотчетность и наделить его четко определенным мандатом по общему осуществлению плана действий, разработанного Генеральным секретарем в целях улучшения положения женщин в Секретариате;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря увеличить число работающих в Секретариате женщин из развивающихся стран, особенно из стран, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате, и из других стран с низким уровнем представленности женщин, включая страны с переходной экономикой;

7. *настоятельно рекомендует* государствам-членам поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по увеличению доли женщин на должностях категории специалистов, особенно класса D-1 и выше, путем выявления и выдвижения большего числа женщин-кандидатов, содействуя тому, чтобы женщины подавали заявления на заполнение вакантных должностей, и посредством составления национальных списков женщин-кандидатов и представления их копий Секретариату, специализированным учреждениям и региональным комиссиям;

8. *просит* Генерального секретаря продолжить разработку всеобъемлющих мер директивного характера, направленных на недопущение сексуальных домогательств в Секретариате;

9. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы очередной доклад о положении женщин в Секретариате, содержащий, в частности, изложение мер директивного характера, направленных на недопущение сексуальных домогательств в Секретариате, был представлен Комиссии по положению женщин на ее тридцать девятой сессии и Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии, и обеспечить, чтобы он был выпущен в соответствии с шестинедельным правилом распространения документации.

40-е пленарное заседание,  
21 июля 1994 года

1994/7. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

*Экономический и Социальный Совет,*

*памятуя* о том, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>15</sup> является одним из ключевых международных документов в области прав человека, нацеленных на обеспечение равенства между женщинами и мужчинами,

*приветствуя* рост числа государств - участников Конвенции, которое в настоящее время достигло ста тридцати одного,

*с глубокой обеспокоенностью отмечая*, что Конвенция по-прежнему является одним из документов в области прав человека, в отношении которых имеется значительное число оговорок, многие из которых противоречат целям и задачам

<sup>15</sup> Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Конвенции, несмотря на тот факт, что некоторые государства-участники сняли свои оговорки к ней,

*принимая к сведению* предложения и рекомендации, формулируемые Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в соответствии с его мандатом, как это было недавно продемонстрировано Комитетом на его тринадцатой сессии, в ходе которой он принял предложение 6 по вопросу о Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>16</sup> и общую рекомендацию 21, касающуюся статей 9, 15 и 16 Конвенции, в качестве своего вклада в проведение Международного года семьи<sup>17</sup>,

*ссылаясь* на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года, в которых Конференция указала, что права человека женщин и девочек являются неотъемлемой, составной и неделимой частью всеобщих прав человека<sup>18</sup>,

*ссылаясь также* на то, что в Венской декларации и Программе действий Конференция рекомендовала принять новые процедуры для более действенного осуществления обязательств по обеспечению равноправия и прав человека женщин и рекомендовала Комиссии по положению женщин и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин в оперативном порядке рассмотреть возможность установления права на подачу петиций путем подготовки факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>19</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 47/94 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1992 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1993/14 от 27 июля 1993 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, касающиеся оказания поддержки Комитету,

*отмечая* предложение 5 о целесообразности подготовки факультативного протокола к Конвенции, принятое Комитетом на его тринадцатой сессии<sup>16</sup>,

*отмечая*, что рабочая нагрузка Комитета возросла в связи с увеличением числа государств - участников Конвенции и что продолжительность ежегодной сессии Комитета по-прежнему является самой короткой по сравнению с ежегодными сессиями всех других договорных органов по правам человека,

*приветствуя* усилия Комитета по дальнейшему совершенствованию методов своей работы посредством принятия заключительных замечаний, содержащих конкретные предложения и рекомендации,

1. *поддерживает* просьбу Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, сформулированную на его двенадцатой сессии, об отведении дополнительного времени для заседаний при надлежащей поддержке со стороны Секретариата, с тем чтобы Комитет мог проводить

сессии один раз в год на протяжении трех недель в том, что касается четырнадцатой и пятнадцатой сессий<sup>20</sup>, и рекомендует, чтобы эта просьба об отведении дополнительного времени для заседаний, сформулированная Комитетом на его тринадцатой сессии<sup>21</sup>, была рассмотрена с учетом существующего объема бюджетных ресурсов;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о методах работы Комитета и наличии у него возможности эффективно осуществлять свой мандат, включая сравнение с условиями работы других договорных органов;

3. *просит* Генеральную Ассамблею в свете этого доклада рассмотреть вопрос об условиях работы Комитета и о наличии у него возможности эффективно осуществлять свой мандат и в этом контексте также рассмотреть возможность внесения поправки в статью 20 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы предусмотреть выделение достаточного времени для заседаний Комитета;

4. *постановляет*, что Комиссии по положению женщин на ее тридцать девятой сессии следует рассмотреть в сотрудничестве с Комитетом и с учетом результатов работы совещаний правительственных экспертов по этому вопросу, которые могут быть созваны до начала этой сессии, возможность установления права на подачу петиций путем подготовки факультативного протокола к Конвенции;

5. *с удовлетворением принимает к сведению* предложение 6 по вопросу о Международной конференции по народонаселению и развитию и общую рекомендацию 21 о равноправии в браке и в семейных отношениях, принятые Комитетом на его тринадцатой сессии и препровожденные Комиссии на ее тридцать восьмой сессии, и призывает Комитет продолжить практику принятия подробных общих рекомендаций;

6. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции;

7. *призывает* государства рассмотреть вопрос об ограничении любых оговорок, которые они делают в связи с Конвенцией, формулировать любые оговорки как можно точнее и как можно более узко и обеспечивать, чтобы ни одна из оговорок не была несовместимой с целями и задачами Конвенции или не противоречила иным образом нормам международного права;

8. *просит* государства - участники Конвенции регулярно рассматривать свои оговорки с целью их скорейшего снятия, с тем чтобы можно было обеспечить полное осуществление Конвенции;

9. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать широко распространять информацию о решениях и рекомендациях Комитета.

40-е пленарное заседание,  
21 июля 1994 года

<sup>16</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 38 (A/49/38)*, глава I, раздел В.

<sup>17</sup> Там же, глава I, раздел А.

<sup>18</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел I, пункт 18.

<sup>19</sup> Там же, раздел II, пункт 40.

<sup>20</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/48/38)*, пункт 622.

<sup>21</sup> Там же, *сорок девятая сессия, Дополнение № 38 (A/49/38)*, глава I, раздел С.2.